



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. lapkričio 5 d.
(OR. en)

13760/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0244 (NLE)

AGRI 530
FORETS 47
DEVGEN 200
ENV 901
RELEX 994
JUR 625
PROBA 42
UD 283
COASI 145

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. spalio 31 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 556 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu pagal Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena 18 straipsnį įsteigtame jungtiniame Susitarimo įgyvendinimo komitete, dėl jungtinio Susitarimo įgyvendinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 556 final.

Pridedama: COM(2019) 556 final



Briuselis, 2019 10 31
COM(2019) 556 final

2019/0244 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu pagal Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena 18 straipsnį įsteigtame jungtiniame Susitarimo įgyvendinimo komitete, dėl jungtinio Susitarimo įgyvendinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu jungtiniame Susitarimo įgyvendinimo komitete (toliau – JĮK), įsteigtame pagal Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimą dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena 18 straipsnį, dėl numatomo to komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena

Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimu dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena (toliau – Susitarimas) siekiama užtikrinti, kad visa iš Vietnamo Socialistinės Respublikos į Europos Sąjungą importuojama mediena ir medienos produktai, kuriems taikomas Susitarimas, būtų pagaminti teisėtai. To bus siekiama sukuriant ir įgyvendinant Vietnamo medienos teisėtumo užtikrinimo sistemą (toliau – VMTUS), kurią taikant bus tikrinama, ar mediena ir medienos produktai pagaminti teisėtai, ir užtikrinama, kad į Sąjungą būtų eksportuojamos tik taip patikrintos siuntos. Susitarimas įsigaliojo 2019 m. birželio 1 d.

2.2. Jungtinis įgyvendinimo komitetas

Susitarimo 18 straipsnyje numatyto ir to Susitarimo IX priede išsamiau apibūdinto JĮK užduotis – palengvinti Susitarimo valdymą, stebėseną ir peržiūrą. JĮK taip pat padeda Susitarimo Šalims palaikyti tarpusavio dialogą ir keistis informacija. JĮK sprendimai priimami bendru sutarimu. Jungtiniam Susitarimo įgyvendinimo komitetui bendrai pirmininkauja Žemės ūkio ir kaimo plėtros ministerijos viceministras ir Europos Sąjungos delegacijos Vietnamo Socialistinėje Respublikoje vadovas.

2.3. Numatomas JĮK aktas

Pirmajame posėdyje, kurį numatoma surengti per 2019 m. lapkričio 11–15 d. savaitę, JĮK turi priimti savo darbo tvarkos taisykles (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – reglamentuoti Susitarimo Šalių bendradarbiavimą jungtiniame Susitarimo įgyvendinimo komitete. Tame akte nustatoma JĮK sudėtis, galimybė steigti JĮK pagalbinius organus, jo sekretoriatas ir JĮK posėdžių rengimo tvarka. Numatomame akte nustatyta, kad JĮK, naudodamasis Susitarime numatytais įgaliojimais, sprendimus ir rekomendacijas priima bendru sutarimu, taikydamas rašytinę pasikeitimo raštais procedūrą.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Numatomu aktu nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu pagal Susitarimo 18 straipsnį įsteigtame jungtiniame Susitarimo įgyvendinimo komitete dėl JĮK darbo tvarkos taisyklių priėmimo.

Susitarimo Šalys susitarė dėl darbo tvarkos taisyklių projekto. Atsižvelgiant į Sąjungos sprendimų priėmimo procedūras, tas projektas turėtų būti patvirtintas pirmajame JĮK posėdyje, kurį ketinama surengti 2019 m. lapkričio mėn.

Pridedamos JJK darbo tvarkos taisyklės yra labai panašios į taisykles, kurias priėmė pagal kitus savanoriškus partnerystės susitarimus įsteigti jungtiniai įgyvendinimo komitetai.

Šį dokumentą būtina priimti, kad būtų galima taikyti Susitarimo nuostatas. Konkrečiau, juo remdamasis JJK gali įgyvendinti 9 straipsnio nuostatas dėl nuolatinių nesutarimų arba sunkumų, kylančių konsultuojantis dėl FLEGT licencijų, 10 straipsnio nuostatas dėl jungtiniam Susitarimo įgyvendinimo komitetui perduodamų nagrinėti nepriklausomo vertintojo gautų skundų, 12 straipsnio nuostatas dėl pranešimų, pavedimo atlikti FLEGT licencijavimo schemos nepriklausomą vertinimą ir rekomendacijos, į kurią atsižvelgiant nustatoma diena, nuo kurios FLEGT licencijavimo schema pradės veikti visu pajėgumu, 18 straipsnio nuostatas dėl jungtinio Susitarimo įgyvendinimo komiteto įsteigimo ir veikimo ir Susitarimo IX priedo nuostatas dėl jungtinio Susitarimo įgyvendinimo komiteto funkcijų.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigta organė, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį*“¹.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

JJK yra įsteigtas susitarimu, būtent Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimu dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena.

Aktas, kurį JJK turi priimti, yra teisinę galią turintis aktas, nes juo reglamentuojamas Susitarimo Šalių bendradarbiavimas įgyvendinant Susitarimą, įskaitant bendradarbiavimą, kuriuo gali būti siekiama priimti jo priedų pakeitimus.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

¹ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję daugiausia su tarptautinių organų, įsteigtų remiantis Susitarimu, veikimu. Todėl sritis, su kuria susijęs aptariamas sprendimas, turi būti vertinama atsižvelgiant į Susitarimą kaip visumą (Byla C-244/17, *Komisija prieš Tarybą* (Kazachstanas), ECLI:EU:C:2018:662). Susitarimo tikslas – sukurti teisinį pagrindą, kuriuo būtų užtikrinta, kad visa iš Vietnamo Socialistinės Respublikos į Europos Sąjungą importuojama mediena ir medienos produktai būtų pagaminti teisėtai. Pagrindinis Susitarimo elementas yra bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnio 3 dalis ir 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 3 dalis ir 4 dalies pirma pastraipa kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu pagal Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena 18 straipsnį įsteigtime jungtiniame Susitarimo įgyvendinimo komitete, dėl jungtinio Susitarimo įgyvendinimo komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 dalį ir 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2019 m. balandžio 15 d. Tarybos sprendimu (ES) 2019/854¹ Sąjunga sudarė Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimą dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena (toliau – Susitarimas), ir Susitarimas įsigaliojo 2019 m. birželio 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 18 straipsnio 3 dalį jungtinis Susitarimo įgyvendinimo komitetas (toliau – JĮK) priima savo darbo tvarkos taisykles;
- (3) 2019 m. lapkričio 13 d. posėdyje JĮK turi priimti savo darbo tvarkos taisykles;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi jungtiniame Susitarimo įgyvendinimo komitete, nes darbo tvarkos taisyklės bus privalomos Sąjungai;
- (5) JĮK savo pirmajame posėdyje turėtų priimti prie šio sprendimo pridedamas darbo tvarkos taisykles, kad nuo pat pradžių būtų užtikrintas sklandus ir skaidrus Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos bendradarbiavimas įgyvendinant Susitarimą, o vėliau ir ES miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena licencijavimo schemą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi pirmajame JĮK posėdyje, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu darbo tvarkos taisyklių projektu.
2. Neesminiams prie šio sprendimo pridedamo darbo tvarkos taisyklių projekto pakeitimams Sąjungos atstovai, atsižvelgę į būsimos Šalių konferencijos eigą ir

¹

pasikonsultavę su valstybėmis narėmis per koordinacinius pasitarimus vietoje, gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*